

Александр Нерадько
Росавиация: день сегодняшний

4

Alexander Nera'd'ko
Rosaviatsiya today

НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО
АЗРО ИНДИЯ-2011

SCIENCE & INDUSTRY
AERO INDIA'2011

Военно-техническое сотрудничество

10

Military technical cooperation

«Искровские» двигатели экономики

12

Iskra-made engines of economy

Завод авиационных подшипников:
возраст юный, но успехи солидные

14

Aircraft Bearing Plant: upstart
company with impressive results

Вячеслав Богуслаев
«Мотор Сич» в Индии

16

Vyacheslav Boguslayev
Motor Sich in India

Игорь Кравченко
Новейшие двигатели
ГП «Ивченко-Прогресс»

20

Igor Kravchenko
Cutting-edge engines
from Ivchenko-Progress

НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО

SCIENCE & INDUSTRY

ЦИАМ им. П.И. Баранова:
история и современность

25

Baranov TsiAM:
past and present

Флагман военной
авиационной науки

28

Military aviation
science leader

Вахта в космосе

29

Space watch

Рене Пишель
ЕКА: 15 лет в России

30

Rene Pichel
ESA: 15 years in Russia

НАУКА И ПРОИЗВОДСТВО
ДИСТАНЦИОННОЕ
ЗОНДИРОВАНИЕ ЗЕМЛИ

SCIENCE & INDUSTRY
EARTH
REMOTE SENSING

Геннадий Райкунов,
Андрей Емельянов

33

Gennady Raikunov,
Andrei Yemelyanov
Conceptual issues of evolution
of Russian Remote sensing market

Концептуальные вопросы становления
и развития российского рынка ДЗЗ

Виктор Селин,
Александр Семериков
Актуальные вопросы обеспечения
эффективного целевого применения
российских космических средств ДЗЗ

38

Victor Selin,
Alexandr Semerikov
Relevant issues of effective
application of Russian Remote
sensing satellites

Равиль Ахметов
Управление живучестью
низкоорбитальных
автоматических КА ДЗЗ

42

Ravil Akhmetov
Controlling survivability
of low-orbit automatic
Remote sensing satellites

Кирилл Боярчук
Полвека работы на космос

44

Kirill Boyarchuk
Half a century of working for space industry

Александр Аронов,
Александр Савицкий и др.
Оптико-электронные камеры
высокого разрешения для ДЗЗ

46

Alexandr Aronov,
Alexandr Savitsky, et al
Remote sensing
high-resolution optronic cameras

Григорий Чернявский
Целевое использование
СВЧ-радиометра в составе КА

49

Grigory Chernyavsky
Microwave radiometer application
as part satellite

Мониторинг пожаров в 2010 г.
по данным российских
космических систем ДЗЗ

50

2010 fire monitoring based
on data from Russian
remote sensing satellites

Игорь Родионов
Авиационный гиперспектральный
мониторинг посевов
наркосодержащих культур

52

Igor Rodionov
Airborne hyperspectral
monitoring
of narcotic crops

Владимир Мухин,
Михаил Нестеров
Малогабаритная
РЛС «Шмель-М»

54

Vladimir Mukhin,
Mikhail Nesterov
Shmel-M
compact radio

ВОЗДУШНЫЙ ТРАНСПОРТ

AIR TRANSPORT

Ольга Поспелова
Нет дыма без огня

56

Olga Pospelova
No smoke without fire

Геннадий Аралов
Новые подходы
к снижению аварийности
на воздушном транспорте

60

Gennady Aralov
Advanced approaches
to air accident
rate reduction

Аэропорты
озаботились экологией

61

Airports concerned
with environmental friendliness

Андрей Илларионов
Только самолетом можно долететь

64

Andrei Illarionov
You can make it there only on a plane

Действия при авиапроисшествиях

66

Procedures in case of air accidents

ЭКСПО

EXPO

Ольга Поспелова
На авиасалоне в Поднебесной
ОАК демонстрировала...скромность

70

Olga Pospelova
At the air show in China,
UAC has got... coy

Важные события
в космической отрасли

73

Important events
of space industry

ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

PAST AND PRESENT

Анатолий Жихарев
Дальняя авиация – средство
обеспечения безопасности России

74

Anatoly Zhikharev
Long-range aircraft
as Russian defence asset